

## МЕТОДИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ПИСЬМЕННУМУ ВЫСКАЗЫВАНИЮ НА ОСНОВЕ КОРПУСНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Юлия Игоревна СЁМИЧ

ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»

119991, Российская Федерация, г. Москва, ул. Малая Пироговская, 1/1

E-mail: yui.semich@mpgu.edu

*Аннотация.* Одним из наиболее сложных для обучения студентов аспектов в области иностранного языка выступает письменное высказывание. Современные информационные и коммуникационные технологии создают дополнительные методические условия для организации проектной деятельности студентов, направленной на формирование дискурсивных умений в области письменной речи. Одной из таких технологий, способной создать условия для внеаудиторной иноязычной работы студентов, выступает лингвистический корпус. Предложена методическая модель обучения студентов письменному высказыванию на основе корпусных технологий. Основываясь на положениях системного подхода, модель представляет собой иерархически выстроенную систему компонентов, которые взаимосвязаны между собой. К таким компонентам относятся: предпосылки, подходы и методы, средства обучения, организационные формы, психолого-педагогические условия, критерии оценки и результат. В качестве методологической основы в модели выступают системный, компетентностный, личностно-деятельностный и коммуникативно-когнитивный подходы. Данные подходы реализуются на практике с помощью ряда дидактических (принцип индивидуализации и дифференциации обучения, принцип активности, принцип сознательности, принцип доступности, принцип повторности, принцип информатизации образования, принцип наглядности) и методических (принцип аппроксимации учебной деятельности, принцип ситуативно-тематической организации обучения, принцип коммуникативной направленности, принцип устного опережения) принципов. Подробно описаны все компоненты методической модели.

*Ключевые слова:* иноязычное письменное взаимодействие; лингвистический корпус; методическая модель; принципы обучения

В настоящее время в педагогике активно используются методы методического моделирования, направленные на создание уникальной авторской модели обучения конкретной дисциплины. В зависимости от цели и общей направленности обучения производятся отбор подходов и принципов, отбор содержания обучения и построение алгоритма выполняемых действий со стороны его субъектов на всем протяжении учебного процесса. Учитывая, что в современной методической литературе имеются различные способы обучения, а каждый обучающийся уникален в своем роде, педагог обязан владеть многообразием методических приемов и, прежде всего, способностью адаптировать процесс обучения в рамках потребностей учебной группы и каждого отдельного обучающегося. Таким образом, методическое моделирование позволяет педагогу наиболее гибко подходить к процессу передачи знаний обучающимся и в зависимости от получаемых результатов в дальнейшем варьировать компонентное содержание модели обучения.

Изначально любая модель воспринимается в качестве некоей идеальной системы, отображающей реальный предмет [1]. Любые, хоть и незначительные изменения в системе, как правило, приводят к появлению новой системы, отличной от предыдущей, но обладающей всеми ее характеристиками и свойствами. Методическая модель обучения, будучи сложным объектом, обладает следующими свойствами: целостностью, иерархичностью, структуризацией, множественностью и системностью [2].

На основании перечисленных свойств под *методической моделью обучения* мы понимаем упорядоченный комплекс основных закономерностей организации учебной деятельности, определения ролей обучающегося и обучающего на каждом этапе обучения.

В качестве предпосылок к созданию той или иной модели обучения могут выступать требования нормативно-правовых документов, интересы и барьеры к обучению, материально-техническая база образовательной организации, кадровые ресурсы и т. д. В на-

шем случае к предпосылкам к построению методической модели обучения письменному высказыванию на основе корпусных технологий следует отнести следующее: во-первых, социальный заказ на подготовку педагогических кадров по иностранному языку, владеющих современными методами обучения; во-вторых, требования ФГОС ВО к информатизации языкового образования; в-третьих, противоречия между методическим потенциалом современных информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) (в частности корпусных технологий) и их практическим применением в обучении иностранному языку.

Теоретический блок методической модели представлен системой подходов и принципов, определяющих в дальнейшем технологическую составляющую. Термин «подход» составляет базисную категорию методики преподавания иностранных языков и определяет стратегию обучения. По своему содержанию подход – это определенная точка зрения на предмет, которому обучают. В зависимости от области знаний выбор подхода к обучению – это, прежде всего, основа исследовательской методологии [3].

Актуальными для нашего исследования являются системный, компетентностный, личностно-деятельностный и коммуникативно-когнитивный подходы.

Положения *системного подхода* определяют сущность структуры методической модели обучения и описывают взаимосвязи между ее компонентами, находящимися в иерархической зависимости. В своих работах И.В. Блауберг с соавторами [4] излагают теорию о целостности системы и ее составляющих. Одним из главных свойств системы они определяли *интегативность*, которая с точки зрения гносеологии обобщает функции целостности с уже изученными атрибутами других сложных объектов, их структурными уровнями и иерархической организацией. *Целостность* как сущность интегативного мировоззрения описывается как фон для познания объектов, ориентир для познавательной деятельности. При этом функция целостности имеет двойственную структуру, представляя знания как актуальные, так и потенциальные. Сама система служит инструментом воспроизведения понятийных и формальных средств в формате целостного

объекта для получения определенной практической направленности. При этом авторы отмечают, что описание целостного объекта в виде системы не является единой возможной формой реализации, поскольку система – это сложное образование, имеющее свою функциональность и структуру, отличную от других объектов. Понятие «целого» формируется под влиянием результата «целостности» и напрямую связано с организацией учебно-познавательной деятельности обучающихся и ни в коем случае не является изначальной характеристикой объекта. Поэтому для любой науки главным вектором развития становится выработка адекватных представлений об изучаемом объекте как целом [4].

Успешная реализация *компетентностного подхода* к обучению уже давно не вызывает никаких сомнений. На основе данного подхода построены официальные нормативные образовательные документы, в частности, федеральные государственные образовательные стандарты. Обучение в рамках данного подхода сводится к формированию у обучающихся связки «знания–умения–навыки–опыт–отношения» или компетенций [5; 6]. Предполагается, что в конце учебного процесса обучающийся помимо сформированных компетенций обладает усиленной личностно-деятельностной составляющей, необходимой для дальнейшего самообразования.

*Личностно-деятельностный подход* предполагает рассмотрение процесса обучения в разрезе двух компонентов: личностного и деятельностного. Личностный компонент представлен в виде учета индивидуальных особенностей обучающихся, таких как половые, возрастные, национальные, психологические и др. Считается, что принимая во внимание индивидуальные особенности обучающихся, педагог оптимизирует и интенсифицирует учебный процесс. Интересы, мотивы, а также способности обучающихся во многом определяют методы и формы обучения, направленные на педагогическое воздействие. Отбору содержания обучения отдается много внимания, поскольку в зависимости от степени адаптации учебного материала будет напрямую зависеть интеллектуальная активность обучающихся. Говоря о статусе обучающихся в личностно-деятель-

ностном подходе, необходимо отметить, что они непосредственно находятся в центре обучения наряду с их интересами, мотивами и целями. Исходя из этого педагог, оценивая уровень знаний и сформированных умений, определяет учебную цель, организует и корректирует течение учебного процесса. Деятельностный компонент данного подхода выражается через многоплановость общепедагогических и общепсихологических теорий: теории деятельности [7], теории учебной деятельности [8], теории личностно-деятельностного опосредствования [9; 10]. Соответственно, развитие личностных качеств происходит через учебную деятельность. Другими словами, каждое занятие направлено на развитие определенных умений, необходимых для решения задач как личного, так и профессионального характера. Причем по завершении обучения каждый обучающийся самостоятельно оценивает, что он не знал до начала обучения, чему он научился и где он может использовать полученные знания. Рефлексия в данном подходе играет большую роль для становления личности обучающегося как субъекта деятельности, а именно обучения. Учебная деятельность формирует личность обучающегося при общении с другими участниками обучения, которая должна самостоятельно определять характер осуществляемой деятельности.

Продолжая идеи личностно-ориентированного обучения, необходимо также обратить внимание на *коммуникативно-когнитивный подход*, представляющий собой эффективную стратегию обучения, направленную на формирование представлений об изучаемом языке и его составляющих, а также развитие речевых умений в процессе иноязычной коммуникации. Одним из доминирующих принципов обучения в рамках данного подхода служит одноименный принцип коммуникативно-когнитивной направленности, который определяет способы, формы и методы подачи учебного материала для его успешного усвоения обучающимися. В настоящее время данный подход решил одно из давних противоречий между количеством практических занятий и качеством усвоения учебного материала. Адекватная подача учебного материала способствует увеличению активности обучающихся, их мотивации к процессу обучения. С когнитивной точки

зрения, во время учебного процесса у обучающихся формируются необходимые представления о языковом материале. Коммуникативная составляющая отвечает за уровень мотивации к использованию полученной информации в процессе познания. При этом необходимо учитывать, что использование имеющейся информации на практике должно быть спонтанным и выражать адекватную реакцию в процессе коммуникации. Как известно, любая коммуникативная задача имеет определенную цель, поэтому процесс обучения необходимо выстраивать таким образом, чтобы, используя свой коммуникативный опыт, обучающиеся вырабатывали новые способы и пути решения поставленных задач. При таком раскладе процесс обучения будет более эффективным за счет использования большого количества информационных ресурсов: личный опыт, опыт социума, опыт исследовательских работ, в том числе и опыт педагога. Таким образом, в ходе обучения мы получаем уникальную возможность для развития познавательных способностей обучающихся [11].

Все перечисленные подходы определяют систему принципов, выражающих современные тенденции в науке и определяющих вектор развития педагогических исследований. Под принципом обучения понимается целостная организационная идея, представляющая собой исходную нормативную базу требований к учебному процессу. В настоящем исследовании выделяются следующие принципы:

– **общедидактические принципы:** принцип индивидуализации и дифференциации обучения, принцип активности, принцип сознательности, принцип доступности, принцип повторности, принцип информатизации образования, принцип наглядности;

– **методические принципы:** принцип аппроксимации учебной деятельности, принцип ситуативно-тематической организации обучения, принцип коммуникативной направленности, принцип устного опережения.

Рассмотрим подробнее указанные принципы и раскроем их содержание.

*Принцип информатизации образования* довольно прочно укрепился в системе современных принципов обучения. Данный принцип раскрывается в условиях реализации стратегии по совершенствованию системы

образования наряду с глобальной информатизацией всех сфер человеческой жизни. Основная цель данной стратегии – подготовка обучающихся к полноценной жизни в современном информационном обществе. Как правило, достижение этой цели осуществляется за счет повышения качества образования посредством адекватной интеграции информационных и коммуникационных технологий в процесс обучения. Таким образом, формируется информационно-образовательная среда, в рамках которой и протекают совершенно новые формы обучения [12].

Информатизация образования, являясь частью государственной политики, выступает приоритетным направлением в развитии системы образования, что само по себе выражается в усиленном ресурсном обеспечении образовательных учреждений. В рамках реализации концептуального проекта по информатизации решается ряд очевидных задач. Например, происходит трансформация существующей системы подготовки и переподготовки педагогических кадров, в частности, повышения квалификации в области использования современных ИКТ, разрабатываются совершенно новые учебно-методические материалы, создаются системы управления качеством образования на всех его уровнях, создаются качественно новые модели обучения, направленные на формирование умений и навыков, необходимых для ориентации в информационных потоках в рамках реализации профессиональной деятельности [13].

В дидактическом плане принцип информатизации образования носит глобальный характер, поскольку предполагает изучение и использование методического потенциала современных ИКТ для решения задач в рамках предметов учебного цикла. Однако, несмотря на большое количество научных работ, посвященных использованию современных ИКТ в обучении, существует ряд проблем, которым следует уделять особое внимание. В частности, довольно остро ставится вопрос о повсеместном использовании ИКТ и с их помощью замещении и/или вытеснении традиционных средств обучения. Многие исследователи отмечают, что ИКТ, прежде всего, носят вспомогательный характер и выступают в качестве альтернативных средств обучения, но ни в коем случае не за-

меняют их полностью [14; 15]. Уместно использовать современные ИКТ там, где традиционные средства обучения не могут принести в учебный процесс нечто новое, но не менее существенное и необходимое для эффективности учебного процесса. Ярким примером использования ИКТ в процессе обучения служит организация проектной деятельности, особенно актуальной в условиях сокращения объема аудиторных часов в системе высшего образования.

*Принцип сознательности* является одним из ведущих общепедагогических принципов и наряду с *принципом активности* составляет основу любой современной модели обучения, поскольку процесс обучения предполагает формирование у обучающихся адекватного восприятия окружающего мира с последующим становлением мировоззрения и соответствующих убеждений. С точки зрения психологии, знание перерастает в убеждение. Отсюда следует, что этот процесс носит сознательный характер, поскольку в задачи педагога входит постоянно контролировать уровень заинтересованности обучающихся и всячески его поддерживать. Сами по себе знания носят исключительно информационный характер, а обучающиеся в процессе обучения накапливают их, анализируют и классифицируют в соответствии со своими потребностями. Обучающиеся самостоятельно формируют личностные взгляды на окружающие их предметы и явления, опираясь на свой собственный опыт и предпочтения. Педагог не занимается формированием убеждений обучающихся, но может всячески этому способствовать. В данном контексте педагог воспринимается как активатор учебно-познавательной деятельности обучающихся, направляющий их самостоятельную деятельность. Причем от степени самостоятельности обучающихся напрямую зависит уровень сознательности к обучению, усвоению новых знаний и их переработке.

Уровень самостоятельности обучающихся также определяет их активность. В зависимости от потребностей обучающиеся проявляют инициативу в поиске вариативных решений поставленных задач. Активность обучающихся напрямую зависит от грамотного планирования учебного процесса, выбора методов и средств обучения, выстраивания отношений между обучающимися-

ся и педагогом, учета индивидуальных особенностей обучающихся, их интересов и возможностей. Благодаря этому у обучающихся будут срабатывать такие внутренние факторы, как самоанализ и самоконтроль.

*Принцип наглядности* может использоваться на всех этапах обучения. Особенную роль данный принцип играет при подаче нового учебного материала, объяснении закономерностей, схем и моделей. Визуализация учебного материала во многом облегчает его восприятие и позволяет формировать представления об окружающем мире. Принцип наглядности сочетается с мыслительной деятельностью обучающихся, поскольку обучающиеся находятся непосредственно в прямом взаимодействии с предметами и явлениями реального мира.

*Принцип доступности* определяет соответствие содержания обучения, а также методов, средств и форм по отношению к уровню интеллектуального развития обучающихся. Отбор содержания обучения осуществляется с учетом уровня готовности обучающихся к учебно-познавательной деятельности. Эффективность обучения будет зависеть непосредственно от общей подготовки педагога и его методических способностей. В частности, педагог должен учитывать тот факт, что обучение – это алгоритм движения от простого к сложному, и в соответствии с этим представлять учебную информацию, постепенно усложняя ее содержание. Необходимо помнить, что обучающиеся должны осознанно воспринимать учебный материал, а не заучивать его. При этом темп подачи учебного материала и его восприятия должны совпадать. В ином случае несовпадение темпов может вызвать ослабление или полную утрату мотивации к познанию.

*Принцип повторности* направлен на доведение до автоматизации навыков за счет использования системы упражнений. Ошибочно многие преподаватели используют данный принцип при обучении в качестве механизма повторения определенных действий и их последовательности. Однако система упражнений должна быть построена таким образом, чтобы, повторяя учебный материал, обучающиеся совершенствовали его исполнение, увеличивали скорость и точность выполнения. В методике обучения иностранному языку принцип повторности актив-

но используется при обучении письму, поскольку позволяет эффективно изучать грамматические и синтаксические конструкции.

*Принцип индивидуализации и дифференциации обучения* подразумевает отбор содержания обучения, а также заданий, учитывающих уровень подготовки обучающихся. Данный принцип позволяет максимально точно определять уровень сложности учебного материала и методов обучения, с которых необходимо начинать обучение для каждого отдельного обучающегося. Адаптивная направленность обучения позволяет с учетом факторов развития личности обучающегося определить стратегию обучения и отдельные аспекты по развитию восприятия, мышления и памяти.

Методические принципы определяются основной целью исследования, поэтому в настоящей работе они сводятся к определению принципов, направленных на развитие умений иноязычной письменной речи.

Одним из ведущих методических принципов является *принцип коммуникативной направленности*. Согласно данному принципу, учебный процесс протекает в естественных коммуникативных ситуациях или максимально к ним приближенных. Причем занятия по иностранному языку организуются так, что речевая деятельность (средство обучения) и язык как средство общения (цель обучения) непосредственно связаны между собой. Таким образом, учебный процесс уподобляется процессу реальной коммуникации. На занятиях по иностранному языку обучающиеся решают коммуникативные задачи с погружением их в коммуникацию на изучаемом языке. Основной целью обучения выступает формирование коммуникативной компетенции при обучении различным видам речевой деятельности. Следовательно, коммуникация выступает не только как цель обучения, но и средство достижения данной цели.

В современной методике обучения иностранным языкам и в частности иноязычному письму принцип коммуникативной направленности определяет особенности содержания обучения (отбор тем и ситуаций общения), организации обучения (отбор методов и средств обучения), параллельное изучение языка и культуры страны изучаемого языка в процессе обучения [16].

*Принцип устного опережения* непосредственно связан с принципом коммуникативной направленности и отражает особенность предшествования устной речи относительно письменной. Во многом содержание данного принципа оправдывается за счет следующих положений: 1) основная часть учебного материала вводится и закрепляется на занятиях по иностранному языку устно; 2) речевая практика в соответствии с ситуативно-тематической организацией занятий проводится преимущественно в устной форме.

*Принцип ситуативно-тематической организации обучения* направлен на организацию процесса обучения, при которой введение и подача учебного материала осуществляется с использованием тематического содержания обучения и коммуникативных ситуаций, присущих для сферы профессионального общения.

*Принцип аппроксимации учебной деятельности* играет большую роль при оценке параметров речевой деятельности обучающихся. Преподаватель имеет право игнорировать допущенные обучающимися ошибки с целью создания речевого высказывания, не нарушающих речевой акт. Благодаря такой позиции педагог стимулирует активность обучающихся за счет создания атмосферы доверия. Допущенные ошибки разбираются и исправляются уже по окончании обучения. Направленность обучения зависит от цели обучения – научить правильно использовать грамматические и лексические конструкции либо научить выражать полное развернутое мнение.

Как видно из содержания перечисленных принципов обучения, все они тесно связаны между собой, и нередко один принцип становится основой для появления следующего, при этом каждый из принципов имеет свою сферу применения: при отборе содержания обучения, при разработке методологии обучения, непосредственно во время обучения и т. д.

Технологический блок методической модели обучения студентов письменному высказыванию на основе корпусных технологий представлен в виде следующих компонентов: методы, средства, организационные формы, содержание обучения, психолого-педагогические условия.

Рассматривая методы, имеющие актуальность в рамках методической модели

обучения студентов письменному высказыванию на основе корпусных технологий, необходимо обратить внимание в первую очередь на те методы, которые наиболее часто используются при обучении письменной речи с помощью современных ИКТ. К таким методам стоит отнести коммуникативный метод, метод проектов, информационно-репродуктивный метод, а также методы контроля.

*Коммуникативный метод* обучения, предложенный Е.И. Пассовым [16], получил широкое распространение в рамках развития идей коммуникативной лингвистики и теории личностно-деятельностного подхода. В основу метода заложена основная цель обучения иностранному языку – формирование иноязычной компетенции и овладение иноязычной культурой в процессе межкультурной коммуникации. Метод распространяется на все виды речевой деятельности и приближает процесс обучения языку к процессу реальной коммуникации. В этом свете определяется и предметная составляющая метода – тщательный отбор содержания обучения и организация ситуативно-тематического наполнения учебного процесса.

*Метод проектов* представлен как наиболее концептуальный для реализации технологии обучения в сотрудничестве. В дидактическом плане данная технология призвана обеспечить активную динамику учебно-познавательной деятельности обучающихся наряду с развитием речевых умений и навыков. В основе метода проектов лежит идея о том, что каждый обучающийся через призму работы в коллективе способен самостоятельно осмыслить новый учебный материал, получить определенный опыт и предложить одно из эффективных решений поставленной проблемы [17].

*Информационно-репродуктивный метод* способствует организации учебной деятельности за счет неоднократного повторения изученного материала и его последующего воспроизведения. Как правило, информационно-репродуктивный метод реализуется на основе системы упражнений, направленных на решение сходных задач. В зависимости от уровня сложности задания, а также особенностей интеллектуального развития обучающихся педагогу необходимо ограничивать количество попыток для выполнения и уста-

навливать временные рамки на выполнение задания.

*Методы контроля* направлены на оценку сформированности умений студентов создавать письменные высказывания на основе корпусных технологий. Оценка результативности учебно-познавательной деятельности осуществляется за счет методов устного, письменного, практического контроля и рефлексии.

*Средства обучения* – это источники получения информации, способствующие достижению целей образования. На основе средств обучения производится как непосредственное, так и косвенное познание окружающего мира. Ведя речь о классификации средств обучения в современной методике обучения иностранным языкам, сложно говорить об их четком разграничении. Хотя существуют классификации по чувственному восприятию, индивидуальному, дидактическим функциям, все они, также как принципы и методы обучения, находятся в тесной связи и способствуют организации учебно-познавательной деятельности. От выбора средств обучения зависит эффективность обучения.

Средствами обучения студентов письменному высказыванию на основе корпусных технологий выступают как традиционные средства (художественные письменные тексты, учебники, учебно-методические пособия), так и современные ИКТ (корпусные технологии, конкорданс).

Говоря о *формах проведения обучения*, следует отметить, что в отечественной методике до сих пор основной формой обучения является аудиторное занятие. Благодаря такой форме осуществляется эффективная организация процесса познания и развития видов речевой деятельности. В своей работе мы используем два вида организации учебной деятельности: традиционную в виде аудиторных занятий по иностранному языку и дистанционную в виде выполнения сетевых проектов во внеаудиторное время.

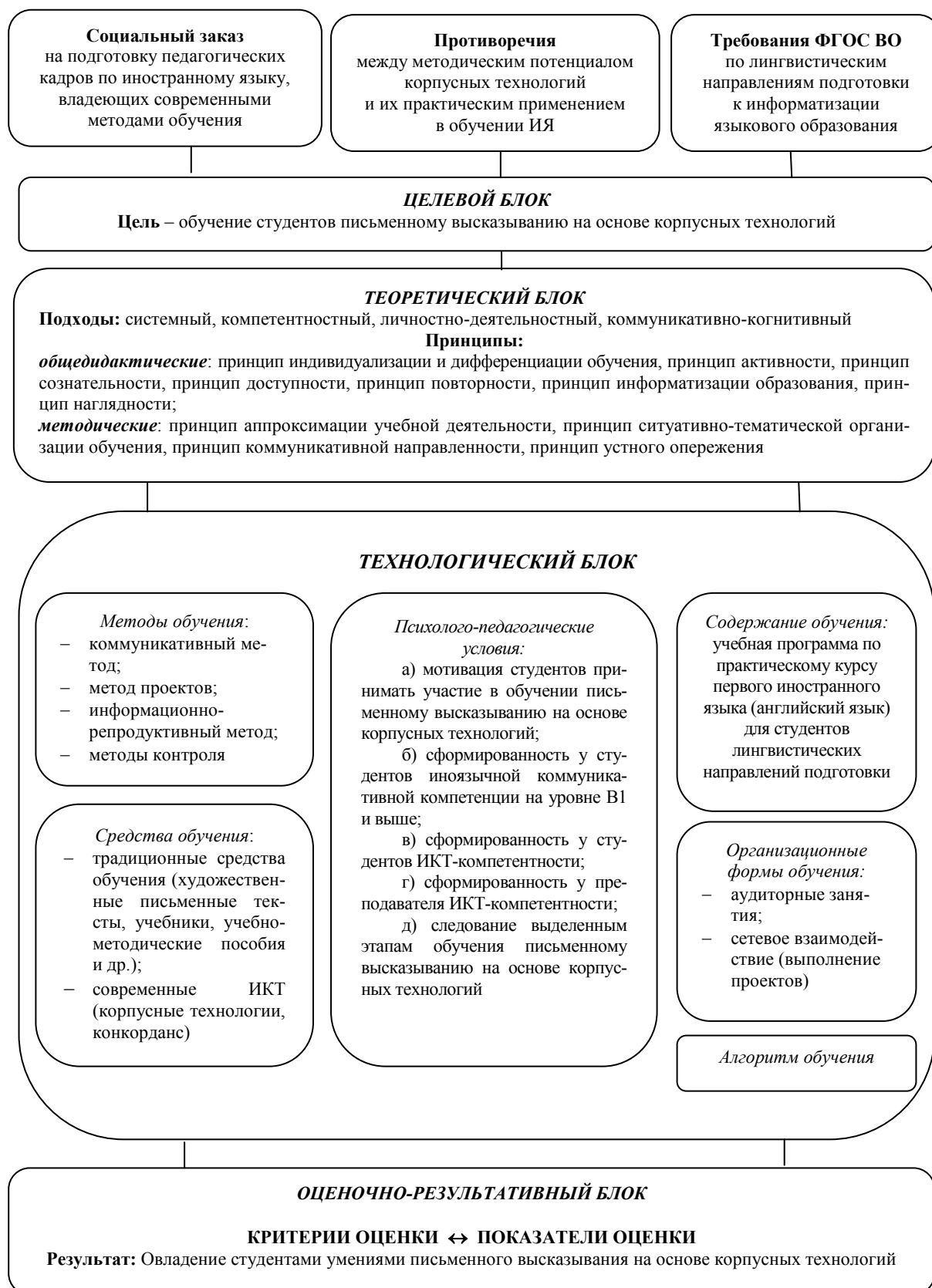
*Содержание обучения* представлено в учебной программе по практическому курсу

первого иностранного языка (английский язык) для студентов лингвистических направлений подготовки. При этом, если в центре внимания находится обучение студентов письменному высказыванию, то отбор содержания обучения письменной речи должен ориентироваться как на интересы обучающихся, так и на потребности в сфере будущей профессиональной деятельности по окончании основной образовательной программы [18–20].

Обучение студентов письменному высказыванию на основе корпусных технологий не является аксиоматичным явлением, и поэтому находится в зависимости от соблюдения *психолого-педагогических условий*: а) мотивация студентов принимать участие в обучении письменному высказыванию на основе корпусных технологий; б) сформированность у студентов иноязычной коммуникативной компетенции на уровне В1 и выше; в) сформированность у студентов ИКТ-компетентности; г) сформированность у преподавателя ИКТ-компетентности; д) следование выделенным этапам обучения письменному высказыванию на основе корпусных технологий.

Последний блок методической модели обучения студентов письменному высказыванию на основе корпусных технологий включает оценочно-результативные средства. Методы контроля направлены на оценку учебно-познавательной деятельности обучающихся в соответствии с разработанными критериями и показателями оценки. Результат обучения заключается в овладении студентами умениями письменного высказывания на основе корпусных технологий.

Подводя итог вышесказанному, следует сказать, что методическая модель обучения студентов письменному высказыванию на основе корпусных технологий представляет собой схематично изображенный процесс организации обучения, каждый компонент которого находится в прямой или иерархической зависимости от предыдущего (рис. 1).



**Рис. 1.** Методическая модель обучения студентов письменному высказыванию на основе корпусных технологий



### Список литературы

1. *Блауберг И.В.* Проблема целостности и системный подход. М.: Эдиториал УРСС, 1997. 450 с.
2. *Воскобойников А.Э.* Системные исследования: базовые понятия, принципы и методология // Научные труды Московского гуманитарного университета. 2013. № 4. С. 35-66.
3. *Бим И.Л.* Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. Проблемы и перспективы. М.: Просвещение, 1988. 255 с.
4. *Блауберг И.В., Садовский В.Н., Юдин Э.Г.* Системный подход в современной науке // Проблемы методологии системных исследований. М.: Мысль, 1970. С. 7-48.
5. *Зимняя И.А.* Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании. М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. 41 с.
6. *Хуторской А.В.* Компетентный подход в обучении. М.: Изд-во «Эйдос»; Изд-во Института образования человека, 2013. 73 с.
7. *Леонтьев А.Н.* Деятельность. Сознание. Личность. М.: Политиздат, 1975. 130 с.
8. *Эльконин Д.Б., Давыдов В.В.* Вопросы психологии учебной деятельности младших школьников. М.: Изд-во Академии педагогических наук РСФСР, 1962. 287 с.
9. *Леонтьев А.Н.* Проблемы развития психики. 3-е изд. М.: Изд-во МГУ, 1972. 575 с.
10. *Рубинштейн С.Л.* Проблемы общей психологии. М.: Педагогика, 1976. 416 с.
11. *Щепилова А.В.* Коммуникативно-когнитивный подход к обучению французскому языку как второму иностранному. М.: Просвещение, 2003. 488 с.
12. *Роберт И.В.* Развитие дидактики в условиях информатизации образования // Ученые записки ИИО РАО. 2010. № 33. С. 3-21.
13. *Сысоев П.В.* Информационные и коммуникационные технологии в лингвистическом образовании. М.: Либроком, 2015.
14. *Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н.* Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных интернет-технологий. М.: Глосса-Пресс; Ростов н/Д: Феникс, 2010. 182 с.
15. *Сысоев П.В.* Современные информационные и коммуникационные технологии: дидактические свойства и функции // Язык и культура. 2012. № 1 (17). С. 120-133.
16. *Пассов Е.И.* Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Русский язык, 1989. 276 с.
17. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / под ред. Е.С. Полат. М.: Академия, 1999. 272 с.
18. *Завьялов В.В.* Модели обучения иностранному языку для профессиональных целей студентов нелингвистических направлений подготовки // Державинский форум. 2018. № 6. С. 175-184.
19. *Сысоев П.В., Завьялов В.В.* Обучение иноязычному письменному юридическому курсу студентов направления подготовки «Юриспруденция» // Язык и культура. 2018. № 41. С. 308-326.
20. *Соломатина А.Г.* Обучение иностранному языку для профессиональных целей на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения в аграрном вузе // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. Тамбов, 2018. № 173. С. 49-57. DOI 10.20310/1810-0201-2018-23-173-49-57.

Поступила в редакцию 27.06.2018 г.

Отрецензирована 23.07.2018 г.

Принята в печать 17.09.2018 г.

### Информация об авторе

Сёмич Юлия Игоревна, старший преподаватель кафедры иностранных языков. Московский педагогический государственный университет, г. Москва, Российская Федерация. E-mail: yui.semich@mpgu.edu

### Для цитирования

Сёмич Ю.И. Методическая модель обучения студентов письменному высказыванию на основе корпусных технологий // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. Тамбов, 2018. Т. 23, № 176. С. 56-66. DOI 10.20310/1810-0201-2018-23-176-56-66.

## A METHODOLOGICAL MODEL OF TEACHING STUDENTS WRITTEN SPEECH ON THE BASIS OF CASE TECHNOLOGIES

**Yulia Igorevna SYOMICH**

Moscow Pedagogical State University  
1/1 Malaya Pirogovskaya St., Moscow 119991, Russian Federation  
E-mail: yui.semich@mpgu.edu

*Abstract.* One of the most challenging aspects in the field of foreign language for students is a written statement. Modern information and communication technologies create additional methodological conditions for the organization of students' project activities aimed at the formation of discursive skills in the field of writing. One of such technologies capable of creating conditions for extracurricular foreign language work of students is the linguistic corpus. We offer a methodological model for teaching students to write a statement based on corpus technology. Based on the provisions of the systems approach, the model is a hierarchically built system of components that are interconnected. Such components include: prerequisites, approaches and methods, teaching aids, organizational forms, psychological and pedagogical conditions, assessment criteria and results. As a methodological basis in the model are the system, competence, personality-activity and communicative-cognitive approaches. These approaches are implemented in practice using a number of didactic (the principle of individualization and differentiation of training, the principle of activity, the principle of consciousness, the principle of accessibility, the principle of repetition, the principle of informatization of education, the principle of visibility) and methodical (the principle of approximation of educational activity, the principle communicative orientation, the principle of oral lead) principles. We describe in detail all the components of the methodological model.

*Keywords:* foreign language written interaction; linguistic corpus; methodical model; principles of learning

### References

1. Blauberger I.V. *Problema tselostnosti i sistemnyy podkhod* [The Problem of Integrity and Systemic Approach]. Moscow, Editorial URSS Publ., 1997, 450 p. (In Russian).
2. Voskoboinikov A.E. Sistemnyye issledovaniya: bazovyye ponyatiya, printsipy i metodologiya [Systemic studies: basic notions, principles and methodology]. *Nauchnyye trudy Moskovskogo gumanitarnogo universiteta* [Scientific Works of Moscow Humanitarian University], 2013, no. 4, pp. 35-66. (In Russian).
3. Bim I.L. *Teoriya i praktika obucheniya nemetskomu yazyku v sredney shkole. Problemy i perspektivy* [Theory and Practice of Teaching German in Secondary School. Problems and Prospects]. Moscow, Prosveshcheniye Publ., 1988, 255 p. (In Russian).
4. Blauberger I.V., Sadovskiy V.N., Yudin E.G. Sistemnyy podkhod v sovremennoy nauke [Systemic approach in the modern science]. *Problemy metodologii sistemnykh issledovaniy* [Problems of Systemic Studies Methodology]. Moscow, Mysl Publ., 1970, pp. 7-48. (In Russian).
5. Zimnyaya I.A. *Klyuchevyye kompetentnosti kak rezul'tativno-tselevaya osnova kompetentnostnogo podkhoda v obrazovanii* [Key Competences as the Result-Aim Basis of Competence Approach in Education]. Moscow, Research Centre for Issues of Specialists Training Quality Publ., 2004, 41 p. (In Russian).
6. Khutorskoy A.V. *Kompetentnostnyy podkhod v obuchenii* [Competence Approach in Teaching]. Moscow, "Eydos" Publ., Human Education Institute Publ., 2013, 73 p. (In Russian).
7. Leontyev A.N. *Deyatel'nost'. Soznaniye. Lichnost'* [Activity. Consciousness. Personality]. Moscow, Politizdat Publ., 1975, 130 p. (In Russian).
8. Elkonin D.B., Davydov V.V. *Voprosy psikhologii uchebnoy deyatel'nosti mladshikh shkol'nikov* [Issues of Psychology of Younger Schoolchildren's Learning Activity]. Moscow, Academy of Pedagogical Sciences of RSFSR Publ., 1962, 287 p. (In Russian).
9. Leontyev A.N. *Problemy razvitiya psikhiki*. 3-e izd. [Problems of Mentality Development]. 3rd Ed. Moscow, Moscow State University Publ., 1972, 575 p. (In Russian).
10. Rubinshteyn S.L. *Problemy obshchey psikhologii* [Problems of General Psychology]. Moscow, Pedagogika Publ., 1976, 416 p. (In Russian).
11. Shchepilova A.V. *Kommunikativno-kognitivnyy podkhod k obucheniyu frantsuzskomu yazyku kak vtoromu inostrannomu* [Communicative and Cognitive Approach to Teaching French as the Second Foreign Language]. Moscow, Prosveshcheniye Publ., 2003, 488 p. (In Russian).

12. Robert I.V. Razvitiye didaktiki v usloviyakh informatizatsii obrazovaniya [Didactics development in the conditions of education informatization]. *Uchenyye zapiski IIO RAO* [Scientific Notes of IIO RAO], 2010, no. 33, pp. 3-21. (In Russian).
13. Sysoyev P.V. *Informatsionnyye i kommunikatsionnyye tekhnologii v lingvisticheskom obrazovanii* [Information and Communication Technologies in Linguistic Education]. Moscow, Librokom Publ., 2015. (In Russian).
14. Sysoyev P.V., Evstigneyev M.N. *Metodika obucheniya inostrannomu yazyku s ispol'zovaniyem novykh informatsionno-kommunikatsionnykh internet-tekhnologiy* [Methods of Foreign Language Teaching Using Modern Information and Communication Internet-Technologies]. Moscow, Glossa-Press Publ., Rostov-on-Don, Feniks Publ., 2010, 182 p. (In Russian).
15. Sysoyev P.V. Sovremennyye informatsionnyye i kommunikatsionnyye tekhnologii: didakticheskiye svoystva i funktsii [Modern information and communication technologies: didactic characteristics and functions]. *Yazyk i kul'tura – Language and Culture*, 2012, no. 1 (17), pp. 120-133. (In Russian).
16. Passov E.I. *Osnovy kommunikativnoy metodiki obucheniya inoyazychnomu obshcheniyu* [Bases of Communicative Methods of Teaching Foreign Communication]. Moscow, Russkiy yazyk Publ., 1989, 276 p. (In Russian).
17. Polat E.S. (ed.). *Novyye pedagogicheskiye i informatsionnyye tekhnologii v sisteme obrazovaniya* [New Pedagogical and Information Technologies in the Education System]. Moscow, Akademiya Publ., 1999, 272 p. (In Russian).
18. Zavyalov V.V. Modeli obucheniya inostrannomu yazyku dlya professional'nykh tseley studentov nelingvisticheskikh napravleniy podgotovki [Models of teaching students of non-linguistic majors a foreign language for the professional purposes]. *Derzhavinskiy forum – Derzhavin Forum*, 2018, no. 6, pp. 175-184. (In Russian).
19. Sysoyev P.V., Zavyalov V.V. Obuchenie inoyazychnomu pis'mennomu yuridicheskomu diskursu studentov napravleniya podgotovki «Yurisprudentsiya» [Teaching foreign language written legal discourse to law students]. *Yazyk i kul'tura – Language and Culture*, 2018, no. 41, pp. 308-326. (In Russian).
20. Solomatina A.G. Obuchenie inostrannomu yazyku dlya professional'nykh tseley na osnove modeli integrirovannogo predmetno-yazykovogo obucheniya v agrarnom vuze [Teaching a foreign language for professional purposes course on the basis of the model of content and language integrated learning in an agricultural institution]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2018, vol. 23, no. 173, pp. 49-57. DOI 10.20310/1810-0201-2018-23-173-49-57. (In Russian).

Received 27 June 2018

Reviewed 23 July 2018

Accepted for press 17 September 2018

#### Information about the author

Syomich Yulia Igorevna, Senior Lecturer of Foreign Languages Department. Moscow Pedagogical State University, Moscow, Russian Federation. E-mail: yui.semich@mpgu.edu

#### For citation

Syomich Y.I. Metodicheskaya model' obucheniya studentov pis'mennomu vyskazyvaniyu na osnove korpusnykh tekhnologiy [A methodological model of teaching students written speech on the basis of case technologies]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2018, vol. 23, no. 176, pp. 56-66. DOI 10.20310/1810-0201-2018-23-176-56-66. (In Russian, Abstr. in Engl.).